



2026/785

16.6.2026

RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) 2026/785 ÓN gCOIMISIÚN

an 7 Aibreán 2026

lena leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2017/118 a mhéid a bhaineann le bearta caomhnaithe ar an láithreán Nordvästra Skånes havsområde in Kattegat

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Nollaig 2013 maidir leis an gComhbheartas Iascaigh, lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1954/2003 ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 2371/2002 ón gComhairle, Rialachán (CE) Uimh. 639/2004 ón gComhairle agus Cinneadh 2004/585/CE ón gComhairle ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 11(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) De bhun Airteagal 11(1) de Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013, cumhachtaítear na Ballstáit le bearta caomhnaithe iascaigh a ghlacadh ina n-uisce, ar bearta iad is gá chun a n-oibleagáidí a chomhlíonadh faoi Airteagal 6 de Threoir 92/43/CEE ón gComhairle ⁽²⁾ ('an Treoir maidir le Gnáthóga'), faoi Airteagal 4 de Threoir 2009/147/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽³⁾ ('an Treoir maidir le héin') agus faoi Airteagal 13(4) de Threoir 2008/56/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽⁴⁾ ('an Treoir Réime um Straitéis Mhuirí').
- (2) Le hAirteagal 6 de Threoir 92/43/CEE, ceanglaítear ar na Ballstáit na bearta caomhnaithe is gá a bhunú le haghaidh limistéir chaomhantais speisialta, ar bearta iad a fhreagraíonn do riachtanais éiceolaíoch na gcineálacha gnáthóige nádúrtha sin agus na speiceas sin atá faoi chosaint sna láithreáin sin. Ina theannta sin, leis an Treoir, ceanglaítear ar na Ballstáit bearta iomchuí a dhéanamh chun meathlú na ngnáthóg nádúrtha agus na ngnáthóg speiceas a sheachaint, chomh maith le suaitheadh mór na speiceas ar ainmníodh na limistéir ina leith a sheachaint.
- (3) I gcomhréir le hAirteagal 13(4) den Treoir Réime um Straitéis Mhuirí, tá na Ballstáit le cláir beart a ghlacadh chun deastádas comhshaoil a bhaint amach nó a choinneáil ar bun, lena n-áirítear bearta um chosaint spásúil a chuireann le líonraí limistéir muirí faoi chosaint atá comhleanúnach agus ionadaíoch, agus lena gcumhdófar go leordhóthanach éagsúlacht na gcomh-éiceachóras, amhail limistéir chaomhantais speisialta de bhun Threoir 92/43/CEE, limistéir faoi chosaint speisialta de bhun Threoir 2009/147/CE agus limistéir muirí faoi chosaint arna gcomhaontú ag an Aontas nó ag na Ballstáit lena mbaineann faoi chuimsiú comhaontuithe idirnáisiúnta nó réigiúnacha ar páirtithe iontu iad.
- (4) Bunaítear le Rialachán Tarmligthe (AE) 2017/118 ón gCoimisiún ⁽⁵⁾ bearta caomhnaithe chun an mhuirthimpeallacht i limistéir muirí áirithe faoi chosaint sa Mhuir Thuaidh a chosaint.
- (5) An 6 Samhain 2024, an tSualainn, mar an Ballstát tionscnaimh, in éineacht leis an Danmhairg agus leis an nGearmáin – ag a bhfuil leas díreach bainistíochta san iascach – agus Ballstáit eile na Mara Thuaidh, chuir siad moladh comhpháirteach faoi bhráid an Choimisiúin maidir le bearta caomhnaithe le haghaidh an láithreáin Nordvästra Skånes havsområde agus é d'aidhm aige an riosca a d'fhéadfadh a bheith ann a íoslaghdú go ndéanfaí foghabhálacha den mhuc mhara. Áirítear sa mholadh limistéar cosanta ar aon asbhaint agus dhá limistéar eile ina bhfuil toirmeasc ar ghléasanna soghluaiste grinnill agus ina bhfuil srian ar iascaireacht le líonta éighníomhacha, spiléir agus faidhclíonta.

⁽¹⁾ IO L 354, 28.12.2013, lch. 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>.

⁽²⁾ Treoir 92/43/CEE ón gComhairle an 21 Bealtaine 1992 maidir le caomhnú gnáthóg nádúrtha agus fána agus flóra fiáine (IO L 206, 22.7.1992, lch. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj>).

⁽³⁾ Treoir 2009/147/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Samhain 2009 maidir le héin fhiáine a chaomhnú (IO L 20, 26.1.2010, lch. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj>).

⁽⁴⁾ Treoir 2008/56/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Meitheamh 2008 lena mbunaítear creat do ghníomhaíocht Chomhphobail i réimse an bheartais comhshaoil muirí (An Treoir Réime um Straitéis Mhuirí) (IO L 164, 25.6.2008, lch. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/56/oj>).

⁽⁵⁾ Rialachán Tarmligthe (AE) 2017/118 ón gCoimisiún an 5 Meán Fómhair 2016 lena mbunaítear bearta caomhnaithe iascaigh chun an mhuirthimpeallacht sa Mhuir Thuaidh a chosaint (IO L 19, 25.1.2017, lch. 10, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2017/118/oj).

- (6) (6) Ag an seisiún iomlánach a bhí ag an gCoiste Eolaíoch, Teicniúil agus Eacnamaíoch um Iascach (CETEI) an 24–28 Márta 2025, rinne sé athbhreithniú ar an moladh comhpháirteach agus tháinig sé ar an gconclúid⁽⁹⁾ go gcuirfeadh an limistéar cosanta ar aon asbhaint deireadh le haon tionchar diúltach a bhíonn ag gníomhaíocht iascaireachta ar an muirthimpeallacht agus go bhféadfadh úsáid feistí fuaimchiaptha na foghabhálacha de mhamaigh mhuirí agus d'éin atá sna criosanna a laghdú. Chuir CETEI ábhair inní in iúl freisin maidir le húsáid feistí fuaimchiaptha a bhaineann le dlús na n-eangach agus leis an mbaol go ndéanfaí muca mara easáitiú óna ngnáthóg. Rinne CETEI tagairt freisin do bheart níos éifeachtaí arb é a bheadh ann toirmeasc a chur ar iascaireacht le líonta sa limistéar. Maidir le hiascaigh áineasa, tháinig CETEI ar an gconclúid go bhféadfadh sé go gcuideofaí le laghdú a dhéanamh ar ghabháil mamach muirí agus éan muirí dá ndéanfaí iascaireacht áineasa le faidhclíonta a shrianadh do na criosanna thuaidh agus theas.
- (7) An 17 Meitheamh 2025, chuir Ballstáit na Mara Thuaidh moladh comhpháirteach arna thabhairt cothrom le dáta isteach inar moladh athbhreithniú féideartha ar na bearta in 2027, i bhfianaise na sonraí maidir le foghabhálacha nó i bhfianaise comhairle eolaíoch iomchuí.
- (8) I mí Dheireadh Fómhair 2025, rinne Ballstáit na Mara Thuaidh soiléiriú breise ar raon feidhme na gceadanna is féidir a dheonú i limistéar Theas Nordvästra Skånes havsområde, chun an moladh comhpháirteach a ailíniú lena fhoráil chomhfhreagrach sa doiciméad tacaíochta. Ós rud é go bhféadfadh na bearta atá beartaithe foghabhálacha de mhamaigh mhuirí agus d'éin mhuirí a laghdú i gcriosanna thuaidh agus theas an láithreáin, measann an Coimisiún go rannchuidíonn siad leis an gcuspóir gabhálacha de thaisme a laghdú agus tionchair dhiúltacha gníomhaíochtaí iascaireachta ar an éiceachóras muirí a íoslaghdú, mar a leagtar amach in Airteagal 2 de Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013. Ba cheart do na Ballstáit lena mbaineann athbhreithniú a dhéanamh ar na sonraí maidir le foghabhálacha muc mara gach bliain agus measúnú a dhéanamh orthu tráth nach déanaí ná an 31 Nollaig 2027 agus an Coimisiún a chur ar an eolas faoi thorthaí an mheasúnaithe sin. Aon sonraí maidir le foghabhálacha nó aon sonraí nua iomchuí, lena n-áirítear comhairle eolaíoch, atá ábhartha maidir le húsáid feistí fuaimchiaptha i ndáil le muca mara, ba cheart iad a úsáid chun na bearta caomhnaithe a choigeartú de réir mar is iomchuí, i gcomhréir le hAirteagal 11(2) de Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013.
- (9) Dá bhrí sin, ba cheart Rialachán Tarmligthe (AE) 2017/118 a leasú dá réir sin.
- (10) Tá an Rialachán Tarmligthe seo gan dochar don ghá atá le bearta caomhnaithe breise a theastaíonn chun na forálacha ábhartha de Threoracha 2009/147/CE agus 92/43/CEE, agus den Treoir Réime um Straitéis Mhuirí a chomhlíonadh agus do sheasamh an Choimisiúin maidir leis na Ballstáit leasmhara a n-oibleagáidí faoi reachtaíocht ábhartha chomhshaoil an Aontais a chomhlíonadh,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2017/118 mar a leanas:

(1) Leasaítear Airteagal 3 mar a leanas:

(a) i mír 1, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (a):

(a) i limistéir 1(1) go 1(17), seachas na criosanna foláirimh 1(10.az), 1(11.az), 1(12.az), 1(13.az), 1(14.az) agus 1(15.az) faoi seach, toirmiscfear na gléasanna seo a leanas: trál grinnill (TB), trál bíoma (TBB), trál dobharchú grinnill (OTB), trál otair dúbailte (OTT), trál grinnill dhá bhád (PTB), trál chloicheáin Bhá Bhaile Átha Cliath (TBN), trál séaclaí (TBS), saighean (SX), saighean Dhanmhargach (SDN), eangach shaighne Albanach (SSC), saighean dhá bhád (SPR), saighean báid nó soithigh (SV), ach amháin i gcás gníomhaíochtaí iascaireachta ina n-úsáidtear trál bhíoma agus téada eiteáin dar toise mogalra idir 16 mm agus 31 mm (TBB_CRU_16-31) san iascach traidisiúnta lena ndírítear ar shéaclaí coiteanna (*Crangon spp.*) i limistéar 1(10)(b);;

⁽⁹⁾ An Coimisiún Eorpach: An tAirmheán Comhpháirteach Taighde, an Coiste Eolaíoch, Teicniúil agus Eacnamaíoch um Iascach, *an 78ú Tuarascáil Iomlánach (STECF-PLN-25-01)*, Nord, J. agus Doerner, H. eagarthóir(í), Oifig Foilseachán an Aontais Eorpaigh, Lucsamburg, 2025, [https://data.europa.eu/doi/10.2760/8733382 \(JRC142271\)](https://data.europa.eu/doi/10.2760/8733382 (JRC142271)).

(b) i mír 1, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (b):

'(b) ina theannta sin, i limistéir 1(10) go 1(17), seachas na criosanna foláirimh 1(10.az), 1(11.az), 1(12.az), 1(13.az), 1(14.az) agus 1(15.az), faoi seach, toirmiscfear na gléasanna seo a leanas: dreidire báid (DRB) agus dreidire meicnithe, lena n-áirítear dreidire súite (HMD);';

(c) i mír 2, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (b):

'(b) oibríochtaí iascaireachta i limistéir 2(25) go 2(27) agus 2(29) de Limistéir 2.:'

(d) cuirtear an mhír 7 seo a leanas leis:

'7. Beidh toirmeasc ar iascaireacht a dhéanamh le heangacha geolbhaigh agus líonta fostúcháin, faidhclíonta agus spiléir (LL, LLD agus LLS), mar a leanas:

(a) i limistéir 1(16), le linn na tréimhse idir an 15 Samhain agus an 15 Márta gach bliain. Le linn na tréimhse idir an 16 Márta agus an 14 Samhain gach bliain, toirmiscfear iascaireacht le heangacha geolbhaigh agus líonta fostúcháin gan feistí fuaimchiaptha a úsáid go comhuaineach ar cheart dóibh na sonraíochtaí teicniúla agus na coinníollacha úsáide a leagtar síos i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/967 ón gCoimisiún (*) a chomhlíonadh;

(b) i limistéir 1(17), le linn na tréimhse idir an 1 Eanáir agus an 31 Nollaig gach bliain. De mhaolú ar an toirmeasc sin, féadfaidh údaráis na Sualainne iascaigh thráchtála a cheadú ar choinníoll go bhfuil an ghníomhaíocht iascaireachta comhoiriúnach do chuspóirí caomhnaithe an chreasa shrianta iascaireachta sin. Beidh ceanglais shonracha ag gabháil leis na ceadúnais sin, amhail úsáid feistí fuaimchiaptha, bailiú sonraí trí cheamaraí nó breathnóirí ar bord, agus/nó srianta geografacha;

(c) iascaireacht áineasa ina n-úsáidtear uaslíon sé fhaidhclíon, ar faidhclíonta iad ar a bhfuil dhá oscailt éalaithe chiorclacha atá 75 mm ar a laghad ar trastomhas agus atá suite ar gach taobh den soc-fhoirceann, ceadófar an iascaireacht sin i rith na bliana i limistéir 1(16) agus 1(17).

Déanfaidh na Ballstáit lena mbaineann athbhreithniú ar na sonraí maidir le foghabhálacha muc mhara gach bliain agus déanfaidh siad measúnú air faoin 31 Nollaig 2027 ar a dhéanaí. Úsáidfead na sonraí maidir le foghabhálacha nó aon fhaisnéis ábhartha, lena n-áirítear fianaise eolaíoch maidir le húsáid feistí fuaimchiaptha i ndáil le muca mara, chun an beart caomhnaithe dá dtagraítear sa mhír seo a choigeartú, de bhun an nós imeachta a leagtar síos in Airteagail 11 agus 18 de Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013.

(*) Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/967 ón gCoimisiún an 3 Iúil 2020 lena leagtar síos na rialacha mionsonraithe maidir le saintréithe comharthaíochta agus cur chun feidhme feistí fuaimchiaptha dá dtagraítear i gCuid A d'Iarscríbhinn XIII a ghabhann le Rialachán (AE) 2019/1241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le hacmhainní iascaigh a chaomhnú agus éiceachórais mhuirí a chosaint trí bhearta teicniúla (IO L 213, 6.7.2020, lch. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2020/967/oj).';

(2) in Airteagal 4, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhíreanna 2 agus 3:

'2. Féadfaidh soithí iascaireachta idirthuras a dhéanamh thar limistéir 1(16), 1(17), 2(1) go 2(29), ar choinníoll go gceanglófar agus go stuálfar aon ghléas atá ar bord i gcomhréir leis na coinníollacha a leagtar síos in Airteagal 47 de Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009.

3. Maidir leis an luas le linn idirthurais i gcás na soitheach iascaireachta uile nár údaráidh le hiascaireacht a dhéanamh i limistéir 1(10) go 1(17), lena n-áirítear na criosanna foláirimh 1(12.az), 1(13.az), 1(14.az) agus 1(15.az), faoi seach, ná i limistéir 2(28), 2(29) agus limistéir 4(1) go 4(3), ní bheidh sé níos moille ná sé mhuirmhíle ach amháin i gcás *force majeure*, i gcomhréir le hAirteagal 50(3)(b) de Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009.:'

(3) in Airteagal 5, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1, pointe (a):

'(a) gach soitheach iascaireachta atá i láthair sa limistéir muirí faoi chosaint Bratten agus i limistéir 1(16), 1(17) agus 2(29).:'

(4) Leasaítear Iarscríbhinní I agus II i gcomhréir leis an Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 7 Aibreán 2026.

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN

IARSCRÍBHINN

Leasaítear na hlarscríbhinní a ghabhann le Rialachán Tarmlichte (AE) 2017/118 mar a leanas:

(1) In Iarscríbhinn I, cuirtear na pointí seo a leanas léi:

1(16): Nordvästra Skånes havsområde (SE0420360). Crios srianta iascaireachta – Thuaidh:

An limistéar geografach atá crioslaithe ag rumlíní lena gceanglaítear go seicheamhach na comhordanáidí seo a leanas:

Pointe	Domhanleithead T	Domhanfhad O	Domhanleithead T	Domhanfhad O
1	56 33,291	12 32,194	56,55485	12,53657
2	56 31,500	12 30,750	56,52500	12,51250
3	56 31,505	12 27,014	56,52508	12,45023
4	56 31,509	12 21,800	56,52515	12,36333
5	56 31,510	12 16,883	56,52517	12,28138
6	56 31,508	12 13,080	56,52513	12,21800
7	56 30,588	12 08,729	56,50980	12,14548
8	56 32,981	12 11,006	56,54968	12,18343
9	56 36,172	12 10,967	56,60287	12,18278
10	56 34,348	12 15,104	56,57247	12,25173
11	56 33,433	12 14,451	56,55722	12,24085
12	56 33,407	12 18,118	56,55678	12,30197
13	56 33,370	12 23,042	56,55617	12,38403
14	56 33,327	12 28,116	56,55545	12,46860
15	56 33,291	12 32,194	56,55485	12,53657

1(17): Nordvästra Skånes havsområde (SE0420360). Crios srianta iascaireachta – Theas:

An limistéar geografach atá crioslaithe ag rumlíní lena gceanglaítear go seicheamhach na comhordanáidí seo a leanas:

Pointe	Domhanleithead T	Domhanfhad O	Domhanleithead T	Domhanfhad O
1	56 08,516	12 34,553	56,14193	12,57588
2	56 08,380	12 34,141	56,13967	12,56902
3	56 08,664	12 33,725	56,14440	12,56208
4	56 11,052	12 32,463	56,18420	12,54105
5	56 12,474	12 31,451	56,20790	12,52418
6	56 13,139	12 31,512	56,21898	12,52520
7	56 13,976	12 30,877	56,23293	12,51462
8	56 13,959	12 32,169	56,23265	12,53615
9	56 14,250	12 32,214	56,23750	12,53690
10	56 14,254	12 31,420	56,23757	12,52367
11	56 14,790	12 31,323	56,24650	12,52205

Pointe	Domhanleithead T	Domhanfhad O	Domhanleithead T	Domhanfhad O
12	56 15,174	12 30,757	56,25290	12,51262
13	56 15,534	12 30,618	56,25890	12,51030
14	56 15,770	12 30,311	56,26283	12,50518
15	56 16,033	12 30,567	56,26722	12,50945
16	56 16,231	12 30,230	56,27052	12,50383
17	56 16,009	12 30,013	56,26682	12,50022
18	56 17,216	12 28,913	56,28693	12,48188
19	56 17,397	12 27,727	56,28995	12,46212
20	56 17,785	12 26,785	56,29642	12,44642
21	56 15,326	12 24,326	56,25543	12,40543
22	56 14,411	12 23,304	56,24018	12,38840
23	56 12,888	12 21,912	56,21480	12,36520
24	56 10,868	12 24,947	56,18113	12,41578
25	56 08,791	12 28,199	56,14652	12,46998
26	56 07,201	12 31,770	56,12002	12,52950
27	56 08,333	12 34,239	56,13888	12,57065
28	56 08,370	12 34,641	56,13950	12,57735
29	56 08,359	12 35,180	56,13932	12,58633
30	56 08,582	12 34,955	56,14303	12,58258
31	56 08,583	12 34,630	56,14305	12,57717
32	56 08,516	12 34,553	56,14193	12,57588'

(2) In larscríbhinn II, cuirtear an pointe seo a leanas isteach:

2(29): Nordvästra Skånes havsområde (SE0420360). Limistéar cosanta ar aon asbhaint:

An limistéar geografach atá crioslaithe ag rumlínite lena gceanglaítear go seicheamhach na comhordanáidí seo a leanas:

Pointe	Domhanleithead T	Domhanfhad O	Domhanleithead T	Domhanfhad O
1	56 18,050	12 21,600	56,30083	12,36000
2	56 15,326	12 24,326	56,25543	12,40543
3	56 14,411	12 23,304	56,24018	12,38840
4	56 12,888	12 21,912	56,21480	12,36520
5	56 14,587	12 16,584	56,24312	12,27640
6	56 16,370	12 10,972	56,27283	12,18287
7	56 18,200	12 05,191	56,30333	12,08652
8	56 21,489	12 06,151	56,35815	12,10252
9	56 24,337	12 06,984	56,40562	12,11640

Pointe	Domhanleithead T	Domhanfhad O	Domhanleithead T	Domhanfhad O
10	56 27,310	12 07,855	56,45517	12,13092
11	56 30,504	12 08,794	56,50840	12,14657
12	56 30,588	12 08,729	56,50980	12,14548
13	56 31,508	12 13,080	56,52513	12,21800
14	56 31,510	12 16,883	56,52517	12,28138
15	56 31,509	12 21,800	56,52515	12,36333
16	56 31,505	12 27,014	56,52508	12,45023
17	56 31,500	12 30,750	56,52500	12,51250
18	56 27,100	12 27,200	56,45167	12,45333
19	56 24,200	12 28,650	56,40333	12,47750
20	56 21,100	12 25,091	56,35167	12,41818
21	56 18,050	12 21,600	56,30083	12,36000'